

نام دبیر:	نام خانوادگی:
.....	بسم الله الرحمن الرحيم اداره کل آموزش و پرورش استان آزمون درس عربی یازدهم انسانی نوبت اول
تاریخ امتحان : / / مدت امتحان : ٦٠ دقیقه نمره به عدد :
ردیف	قال الإمام على(ع): قيمة الإنسان ما يعلمه. أرزش انسان به ميزان شناخت و معرفت اوست.
١	ترجم الكلمات التي تحتها خط: ترجمه كنید. ١- <u>الدبياج</u> من البصائر التي ما كانت عند العرب. ٢- للسمك الطائر زعافنَ كبيرةً تعقلَ كجناحين.
٢	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والمتضادتين: (كلمة زاده) «يدرى / الأحبة / يضحكى / الغداوة / يعلم» ≠ =
٣	عين الكلمة الغربية في المعنى في كل مجموعة: (الف) المقـاد / المستخـرج / المـتنـظـرـة / المشـاهـدة (ب) المسـاجـد / المـطـاعـم / المـطـابـخ / المـواـئـع
٤	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين: (الف) المفرد لكلمة «النهاة» (ب) الجمع لكلمة «الذيل»
٥	ترجم الجمل إلى الفارسية: ترجمه كنید. ١- الآباء والأمهات يُرسدون أولادهم إلى الاقتصاد في إسـهـلاـكـ الـكـهـرـاءـ. (٠/٥) ٢- لا تصـعـرـ خـدـكـ للـنـاسـ وـ لاـتـمـشـ فـيـ الـأـرـضـ مـرـحاـ. (٠/٥) ٣- دـعـ شـائـمـكـ مـهـاـنـاـ تـرـضـ الرـحـمـ وـ تـعـاقـبـ عـدـوكـ. (٠/٧٥) ٤- سـلـ المصـانـعـ رـكـباـ تـهـيـمـ فـيـ الـفـلـوـاتـ وـ قـدـ تـقـشـ عـيـنـ الـحـيـاةـ فـيـ الـظـلـمـاتـ. (١) ٥- الرـقـارـاقـ طـائـرـ يـدـخـلـ فـيـ قـيـمـ الـتـسـاحـ وـ يـبـدـأـ بـتـظـيفـ أـسـنـاهـ. (٠/٥) ٦- أـنـ تـبـدـأـ المـفـرـدـاتـ بـيـنـ الـلـغـاتـ تـجـعـلـهـاـ غـيـرـيـةـ فـيـ الـأـسـلـوـبـ وـ الـتـبـيـانـ. (٠/٥) ٧- فـيـ مـنـصـفـ النـهـارـ تـحـرـقـ أـقـدـامـ مـنـ يـسـيرـ عـلـىـ الرـمـالـ مـنـ شـدـةـ الـحـرـ. (٠/٧٥) ٨- أـصـغـرـ طـائـرـ عـلـىـ الـأـرـضـ يـطـيرـ إـلـىـ الـأـعـلـىـ وـ الـأـسـفـيـ طـائـرـ طـنـ. (٠/٥)
٦	عين الصحيح في الترجمة: ١- وـ مـاـ تـقـمـمـواـ لـأـتـفـسـكـ مـنـ خـيـرـ تـجـدـوـهـ عـنـ اللـهـ. (الف) هـرـجـهـ اـزـ خـيـرـ وـ خـوبـيـ کـهـ بـرـایـ خـودـتـانـ اـزـ پـیـشـ بـفـرـسـتـیدـ آـنـ رـاـ نـزـدـ خـداـ مـیـ یـاـبـیدـ. (ب) اـنـ شـکـوتـ إـلـىـ الطـيـرـ تـحـنـ فـيـ الـوـكـنـاتـ. الـفـ اـکـرـ بـهـ پـرـندـگـانـ گـلـاـیـهـ کـنـدـ درـ لـانـهـ هـاـ زـارـیـ مـیـ کـنـدـ. (ب) اـکـرـ بـهـ پـرـندـگـانـ گـلـاـیـهـ کـرـدـ درـ لـانـهـ هـاـ شـیـوـنـ خـواـهـیـمـ کـرـدـ.
٧	املاء الفراغات في الترجمة: الـفـ مـنـ لـمـ يـقـلـ فـيـ إـخـوانـ شـرـاـ فـاتـخـذـهـ لـنـفـسـ صـدـيقـاـ. هـرـ كـسـ اـزـ بـهـ بـدـیـ پـسـ اوـ رـاـ بـرـایـ خـودـتـ دـوـسـتـیـ (ب) لـایـکـیـ سـمـکـ الـقـرـیـشـ عـنـ أـکـلـ الـفـرـیـسـةـ.
٨	ترجم الأفعال والمصدر التي تحتها خط: فعلها ومصدر زير را ترجمه كنید. ١- قـدـ تـصـيـدـ حـيـةـ الصـحـراءـ الطـيـورـ ٢- كـانـتـ أـمـيـ تـنـوـقـ الطـعـامـ بـيـنـ طـبـخـهـ. ٤- سـاـعـنـيـ زـيـلـيـ فـيـ خـلـ الـتـارـيـخـ. ٦- يـمـكـنـ إـنـتـاجـ أـنـوـاعـ مـنـ الـفـوـاكـهـ فـيـ مـحـافظـةـ مـازـنـدارـنـ ٣- لـاتـجـعـلـ نـظـارـتـكـ عـلـىـ الـمـنـضـدـةـ يـاـ بـنـتـيـ! ٥- قـدـ تـعـلـمـتـ الـدـرـسـ الـعـرـبـيـ.
٩	عين إسم المكان في هذه العبارة ثم ترجمة: بعد صلاة المغرب سأذهب إلى المطبعة. اسم مكان: ترجمة: عين أسماء التفضيل في الجملة التالية ثم ترجمتها فقط:
١٠	١- أحـبـ الـسـتـانـ بـالـلـوـنـ الـأـيـاضـ أـكـثـرـ مـنـ الـفـسـانـ بـالـلـوـنـ الـأـسـوـدـ. (ب) أنـفـعـ عـبـادـ اللـهـ مـنـ يـعـلـمـنـاـ عـلـمـاـ.
١١	عين جواب الشرط في الجملة الأولى و فعل الشرط في الجملة الثانية ثم ترجمة الجملتين: ١- مـنـ حـاـوـلـ كـثـيرـاـ وـ يـقـرـأـ دـرـوـسـهـ يـنـجـحـ فـيـ الـإـمـتـاحـنـ. جـوـابـ شـرـطـ: (٠/٢٥) تـرـجـمـهـ جـمـلـهـ كـامـلـ: (٠/٥). ٢- إـنـ تـنـقـوـ اللـهـ يـجـعـلـ لـكـمـ فـرـقـانـاـ. فـعـلـ شـرـطـ: (٠/٢٥) تـرـجـمـهـ جـمـلـهـ كـامـلـ: (٠/٥).
١٢	ترجم الأسماء التي تحتها خط حسب قواعد المعرفة والتذكرة. أرسلنا إلى فرعون رسولًا فعصى فرعون الرسول.
١٣	كم الفراغ في تعين المكان الإنجليزي للكلمات التي تحتها خط: ١- الحكمة تعم في قلب المتواضع. الحكمة: و مرفع المتواضع: مضاف اليه و ٢- يرى حافظ في بعدي الحبيب راحه. راحه: و
١٤	عين ما تراه من اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة: مـعـلـمـنـاـ فـهـامـهـ لـاتـسـفـيـدـ مـنـ الـهـاـفـجـوـالـ فـيـ الصـفـ وـ تـسـمـحـ لـنـاـ أـنـ تـشـرـبـ مـشـرـبـاتـ ڪـلـمـاءـ. اسم الفاعل المزيد: اسم المفعول: عـلـيـ ماـ تـرـاهـ مـنـ اـسـمـ الـفـاعـلـ وـ اـسـمـ الـمـفـعـولـ وـ اـسـمـ الـمـبـالـغـةـ: مـعـلـمـنـاـ فـهـامـهـ لـاتـسـفـيـدـ مـنـ الـهـاـفـجـوـالـ فـيـ الصـفـ وـ تـسـمـحـ لـنـاـ أـنـ تـشـرـبـ مـشـرـبـاتـ ڪـلـمـاءـ.
١٥	كتل الفراغات بكلمة مناسبة من الكلمات التالية: (كلمات زاندان) «المظلة / الكأس / دخلة / الملعنات / السلوار / المعربات» ١- إـنـاءـ يـشـرـبـ بـهـ الـمـاءـ أـوـ الشـائـيـ. ٢- لـانـجـدـ لـغـهـ بـدـونـ کـلـمـاتـ ٣- شـيـءـ لـجـفـظـنـاـ أـمـاـنـ نـزـولـ الـمـطـرـ أـوـ الـثـلـاجـ. ٤- أـشـعـارـ مـمزـوجـةـ بـلـغـةـ الـفـارـسـيـةـ وـ الـعـرـبـيـةـ.
١٦	اقرء النص ثم أجب عن الأسئلة التالية: متـنـ رـاـ بـخـانـيدـ وـ بـهـ سـوـالـاتـ زـيـرـ جـوـابـ دـهـيدـ. هل تعلمون أن المفردات الفارسية قد دخلت العربية منذ العصر الجاهلي، بسبـبـ التجـارـةـ وـ ماـ كانـ عـنـ الـعـرـبـ بـعـضـ مـخـارـجـ الـحـرـوفـ الـفـارـسـيـةـ لهذا كانوا يغيرون أصوات و أوزان المفردات الفارسية التي تدخلت في لغتهم و ينطبقوـنـهاـ وـ فـقـرـ أـسـنـائهمـ وـ أـمـاـ بـعـدـ ظـهـورـ الإـسـلـامـ إـزـادـتـ المـفـرـدـاتـ الـعـرـبـيـةـ فيـ الـلـغـةـ الـفـارـسـيـةـ سـبـبـ العـاملـ الـدـيـنـيـ وـ تـحـلـ تـقـلـعـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ فـيـ الـمـدـارـسـ لـنـفـهـمـ مـعـنـيـ الـمـفـرـدـاتـ الـعـرـبـيـةـ فـيـ آيـاتـ الـقـرـآنـ وـ الـأـحـادـيـثـ.
١٧	١- هل تؤثر التجارة بين الدول في نفوذ اللغة العربية؟ ٢- متى بدأت المفردات الفارسية أن تدخل في اللغة العربية؟ ٣- لماذا كان العرب يغيرون أصوات و أوزان المفردات الفارسية؟ ٤- ما كان تأثير الإسلام على اللغة الفارسية؟
١٨	اختـيـبـ الـجـوـابـ الصـحـيـحـ:
٢٠	(الف) إلى أين تذهب؟ (ب) يـمـكـمـ أـشـتـريـتـ سـرـاـويـلـكـ؟ (ورـشـگـاهـ) مـوـقـعـ باـشـيدـ